



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 22(h) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом

Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Беларусь, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Греция, Грузия, Дания, Иордания, Ирландия, Италия, Казахстан, Камбоджа, Кения, Кипр, Китай, Куба, Кувейт, Ливан, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости продолжать укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами через их всемирную организацию — Межпарламентский союз,

ссылаясь на свою резолюцию 56/46 от 7 декабря 2001 года, в которой она приветствовала предпринимаемые усилия по изучению возможных путей установления новых и более прочных отношений между, с одной стороны, Генеральной Ассамблеей и ее вспомогательными органами, а с другой — Межпарламентским союзом и рекомендовала государствам-членам продолжить свои консультации на предмет того, чтобы принять решение по данному вопросу на пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи,

¹ См. резолюцию 55/2.

рассмотрев доклад Генерального секретаря² от 3 сентября 2002 года, в котором подводятся итоги сотрудничества между этими двумя организациями за последние двенадцать месяцев,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря от 26 июня 2001 года³,

принимая во внимание соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом 1996 года, которое служит основой для нынешнего сотрудничества между двумя этими организациями,

напоминая об уникальном межгосударственном характере Межпарламентского союза,

1. *приветствует* усилия, предпринимаемые Межпарламентским союзом в целях увеличения вклада парламентов в деятельность Организации Объединенных Наций и оказания ей более широкой поддержки;

2. *приветствует* резолюцию 57/32 Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 2002 года, в которой она предлагает Межпарламентскому союзу принимать участие в сессиях и работе Ассамблеи в качестве наблюдателя;

3. *постановляет* разрешить распространение официальных документов Межпарламентского союза в Генеральной Ассамблее при том понимании, что это не влечет за собой никаких финансовых последствий для Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* специализированным учреждениям рассмотреть возможность использования аналогичных механизмов сотрудничества с Межпарламентским союзом;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о различных аспектах сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом;

6. *призывает* Генерального секретаря предпринять шаги для обеспечения всестороннего осуществления мер, направленных на укрепление отношений между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом».

² A/57/375.

³ A/55/996.